

**酒店及同類場所
申請更改設施
Estabelecimentos Hoteleiros e Similares
Pedido de Alteração das Instalações**

旅遊局局長 閣下：

Exma. Senhora

Directora dos Serviços de Turismo

本人 / 本公司現申請更改下述場所的設施，敬希批准：

Venho / Esta Sociedade vem por este meio solicitar autorização para a alteração das instalações do estabelecimento abaixo identificado:

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento : _____
類型 Tipo : <input type="checkbox"/> 酒店 Hotel <input type="checkbox"/> 公寓式酒店 Hotel-apartamento <input type="checkbox"/> 旅遊綜合體 Complexo turístico <input type="checkbox"/> 公寓 Pensão <input type="checkbox"/> 餐廳 Restaurante <input type="checkbox"/> 舞廳 Sala de dança <input type="checkbox"/> 酒吧 Bar
級別 Categoria : _____ 執照編號 N.º da licença : _____

持牌人資料 Identificação do titular da licença :

倘場所持牌人為公司 Caso seja uma sociedade :
公司名稱 Denominação : _____
聯絡電話 Telefone : _____
倘場所持牌人為個人 Caso seja pessoa singular :
姓名 Nome : _____
聯絡電話 Telefone : _____

附同文件 Documentos em anexo :

- 簽署本申請表格人士的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)
Fotocópia do documento de identificação do(s) signatário(s) (frente e verso na mesma página)
- 授權書正本 / 鑑證本 (倘適用)
Original/Fotocópia autenticada da procuração (se aplicável)

附同文件 (續) Documentos em anexo (cont.) :

- 下列文件一式 5 份 (1 份正本及 4 份副本) :
- Entrega de 5 exemplares dos seguintes documentos (um original e 4 c ópias):
- 已填妥的酒店場所調查表 或 同類場所調查表
Question ário para Estabelecimento Hoteleiro ou Question ário para Estabelecimento Similar, devidamente preenchido
 - 比例為 1:100 之設施平面圖、直視圖及切面圖，並註明所申請之修改
Plantas, al çados e cortes, na escala de 1:100, das instala ções com as altera ções requeridas.
 - 欲進行修改之敘述備忘及說明備忘，並提及與所核准之圖則不同的部份
Mem ória descritiva e justificativa das altera ções a introduzir com refer ência às modifica ções a ocorrer no servi ço.
 - 簡化牌照申請程序聲明書
Declara ção - Processo simplificado de licenciamento
 - 由土地工務運輸局發出的收據、申請表 M6 連文件目錄表的副本
C ópia do comprovativo referente à apresenta ção de documenta ção à DSSOPT e a c ópia do impresso M6 e respectivo índice de documentos
- 工程准照 (最遲於申請檢查時遞交)
Licen ça de obra (Devem ser entregues até à apresenta ção do pedido de vistoria)
- N1 - 工程竣工通知及收據副本，或合法化計劃的核准公函副本及已繳付的稅單副本 (最遲於申請檢查時遞交)
C ópia de N1-Comunica ção de conclus ão da obra e respectivo comprovativo de apresenta ção, ou c ópia do of ício sobre a aprova ção do projecto de legaliza ção e recibo do pagamento da taxa (Devem ser entregues até à apresenta ção do pedido de vistoria)
- 其他 (請註明)
Outros (especifique) : _____

謹以本人名義聲明，本表格內所填報的資料正確無訛。

O signat ário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos s ão correctos e verdadeiros.

澳門， _____ / _____ / _____ 。

Macau, (年 ano) (月 mês) (日 dia)




持牌人 O Titular da Licen ça*

須與身份證明文件上之簽名式樣相符

若場所持牌人為公司，須加蓋公司印章

Assinatura(s) em conformidade com o documento de identifica ção

Caso o titular da licen ça seja uma sociedade, o pedido deve ser carimbado

- *  倘場所持牌人為公司，須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格，並附上簽署人的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。
Se o titular da licen ça for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo representante legal da sociedade titular em conformidade com o documento de identifica ção, acompanhado da fotoc ópia do respectivo documento de identifica ção (frente e verso na mesma p ágina).
-  倘場所持牌人為個人，須按身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格，並附上身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。
Se o titular da licen ça for pessoa singular, o pedido deve ser assinado pelo próprio titular em conformidade com o documento de identifica ção, acompanhado da fotoc ópia do seu documento de identifica ção (frente e verso na mesma p ágina).
-  倘場所持牌人授權他人為其作出申請，須遞交已作簽名公證認定之授權書正本或鑑證本，並附上被授權人的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。
Se o pedido for feito por pessoa a nomear pelo titular da licen ça mediante procura ção, devem ser apresentados o original ou fotoc ópia autenticada da procura ção e a fotoc ópia do documento de identifica ção do procurador (frente e verso na mesma p ágina). A assinatura na procura ção deve ser reconhecida notarialmente.